

A-10: Use of Noun in Place of Pronoun

[Contents](#) [hide]

[Page](#) [Discussion](#)
[Read](#)
[Beginning](#)
[Definition](#)
Example 1
[Explanation](#)
Example 2
[Explanation](#)
[See also](#)
[References](#)

Definition

The communicator does not use a pronoun even though the proper name has already been mentioned. This emphasises and highlights the proper name. It is typically used to build a closer connection to the referent.^{[1][2]}

A particular type of this device involves the repetition of the noun. This lexical repetition can achieve several rhetorical effects (see Example 1).^[3]

Example 1

أُولَئِكَ حِزْبُ اللَّهِ إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

They are the party of Allah. Indeed, Allah's party is bound to succeed.

Qur'an 58:22

Explanation

The second mention of Allah should have been made pronoun. However, the noun "Allah" is mentioned again for glorification.

Example 2

When Salim returns from having met Karim:

فاطمة: ماذا قلت لـKarim؟ قل لي ماذا قلت لـKarim؟ أريد أن أعرف ما قلت لـKarim.

Fatima: What did you say to Karim? Tell me what you said to Karim! I want to know what you said to Karim.

Explanation

After having mentioned Karim's name, it would be natural for Fatima to refer to Karim with the personal pronoun *huwa*. However, she uses Karim's name repeatedly, for rhetorical effect.

See also

-  [A-9: Use of Pronoun in Place of Noun](#)

References

- ↑ Basil Hatim, *Arabic Rhetoric: The Pragmatics of Deviation from Linguistic Norms*, LINCOM Studies in Communication 04 (Munich: Lincom Europa, 2010), 78, ISBN 9780415386098.
- ↑ Hashim Muhammad, *First Steps to Understanding Balaghah* (Leicester: Al-Qalam Publications, 2016), 47-48, ISBN 9780957653474.
- ↑ Basil Hatim, *Arabic Rhetoric: The Pragmatics of Deviation from Linguistic Norms*, LINCOM Studies in Communication 04 (Munich: Lincom Europa, 2010), 78-88, ISBN 9780415386098.

Categories: Arabic Rhetorical Devices | Sentence Construction & Syntactical Stylistics ('ilm al-ma'ānī)

Permanent page link: <https://doi.org/10.64393/balagha.Q51>